

## INHALT

<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>2</b>
Allgemeine Ansicht.....	2
Stromversorgung.....	3
Initialisierung.....	4
Tastatur .....	5
Bildschirm .....	6
Hauptmenü .....	6
<b>WÖRTERBUCH</b> .....	<b>7</b>
<b>BENUTZERWÖRTERBUCH</b> .....	<b>12</b>
<b>GRAMMATIK</b> .....	<b>13</b>
<b>SPRACHFÜHRER</b> .....	<b>14</b>
<b>UNREGELMÄßIGE VERBEN</b> .....	<b>14</b>
<b>DIE GEBRÄUCLICHE IDIOME</b> .....	<b>15</b>
<b>TELEFONBUCH</b> .....	<b>15</b>
<b>TERMINKALENDER</b> .....	<b>16</b>
<b>TASCHENRECHNER</b> .....	<b>17</b>
<b>MASSEINHEITENUMRECHNUNG</b> .....	<b>17</b>
<b>WÄHRUNGSUMRECHNUNG</b> .....	<b>18</b>
<b>LINGUISTISCHES SPIEL</b> .....	<b>18</b>
<b>ZONENZEIT</b> .....	<b>19</b>
<b>ORTSZEIT</b> .....	<b>20</b>
<b>PC-VERBINDUNG</b> .....	<b>20</b>
<b>EINSTELLUNGEN</b> .....	<b>21</b>
Interface-Sprache.....	21
Fortgeschrittene Suche.....	21
Slangsperrre .....	22
Tastensignalton .....	22
Uhr .....	22
Datum-Format .....	23
Zeit-Format .....	23
Organizer-Alarm.....	23
Wecker .....	23
Speicher-Test .....	23
Daten löschen .....	23
Passwort einstellen .....	23
Datenschutz.....	24
Kontrast einstellen.....	24
Sprachoptionen.....	25
Ausschaltzeit einstellen .....	25

## EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des SENCOR SDN 440T. Dieses Produkt stellt die letzte Generation der fortschrittlichsten integrierten linguistischen Systeme dar.

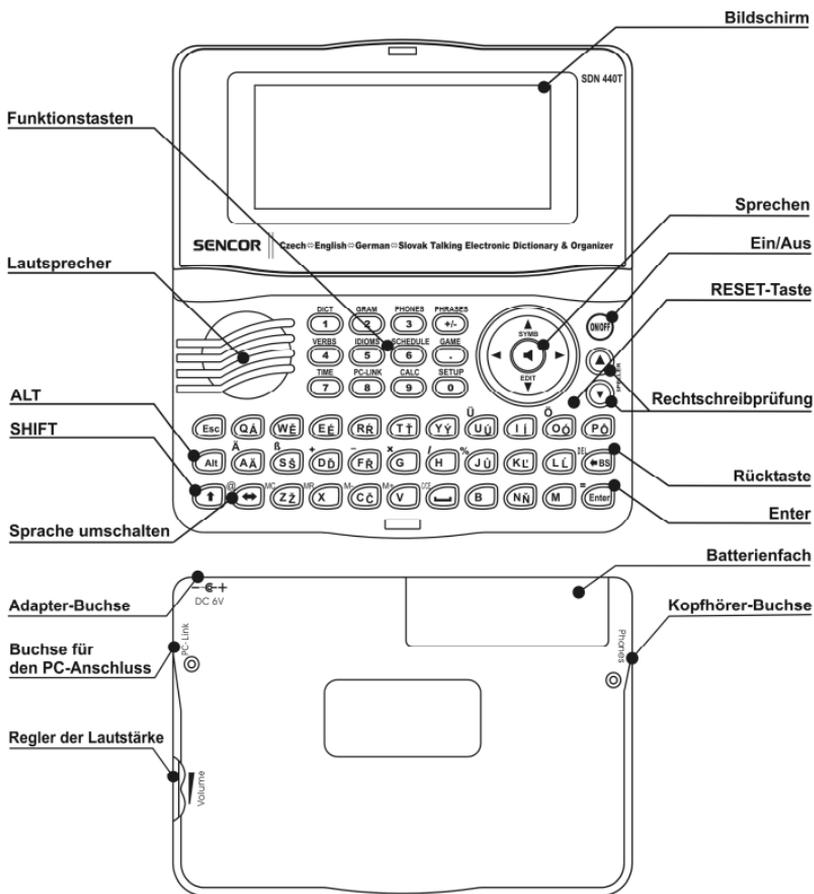
**SENCOR SDN 440T hat folgende Funktionen:**

- ❖ *Wortschatz (englisch-deutsch-tschechisch, englisch-deutsch-slowakisch) von ca. 650.000 Wörtern insgesamt, einschließlich Fachausdrücke aus Medizin, Technik, Jura, Handel sowie Jargon-Wörter und die geläufigsten Redewendungen*
- ❖ *Elektronisches Nachschlagewerk der englischen Grammatik*
- ❖ *Die geläufigsten amerikanischen und deutschen Idiome*
- ❖ *Englische und deutsche unregelmäßige Verben*
- ❖ *Tschechisch-englisch-deutsch-slowakischer Sprachführer mit 12 Gesprächsthemen*
- ❖ *Fortgeschrittene englische und deutsche Sprachsynthese (Lautsprecher und Kopfhörer mitgeliefert)*
- ❖ *Möglichkeit, das Wörterbuch durch Einfügen neuer Wörter und Redewendungen zu erweitern*
- ❖ *Sofortrückübersetzung*
- ❖ *Rechtschreibprüfsystem*
- ❖ *Tschechisch/Englisch/Deutsch/Slowakischer 128K-Organizer mit Suchfunktion, für Zeitplanung und Telefonnummern*
- ❖ *Taschenrechner*
- ❖ *Maßeinheiten- und Währungsumrechnung*
- ❖ *Orts- und Zonenzeit*
- ❖ *Datenaustausch mit PC*
- ❖ *Mehrsprachiges Interface*
- ❖ *Datenschutz*
- ❖ *Slangsperr*
- ❖ *Buchse für den Anschluss ans Stromnetz*

Da der Hersteller ständig an der Verbesserung der Qualität und des Äußeren des Produktes weiterarbeitet, können sich die technischen Daten sowie das Aussehen des Gerätes von den in der vorliegenden Anleitung beschriebenen leicht unterscheiden.

### **Allgemeine Ansicht**

Die allgemeine Ansicht und die äußeren Merkmale des SENCOR SDN 440T sind unten abgebildet.



## Stromversorgung

Der SDN 440T wird mit zwei AAA (LR03) Batterien betrieben.

Wenn die Batterien schwach werden, wird eine Warnmeldung gezeigt.

Um die völlige Entladung der Batterien zu vermeiden sowie den möglichen Datenverlust im RAM auszuschließen, wird die Sprachsynthese abgeschaltet, wenn die Batterien schwach werden. Damit diese Funktion wieder eingeschaltet werden kann und um das Risiko eines Datenverlustes zu vermeiden, sind alle Batterien schnellstmöglich auszuwechseln; dabei dürfen die alten und die neuen Batterien nicht zusammen eingesetzt werden.

- ✓ Die volle Funktionalität des Gerätes wird innerhalb einer Minute nach dem Anschluss ans Stromnetz wiederhergestellt.

- ✓ Es empfiehlt sich, während der Arbeit mit der Sprachsynthese und mit der PC-Verbindung das Gerät ans Stromnetz anzuschließen.

### *Batterienaustausch*

- Überzeugen Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Drücken Sie EIN/AUS zum Ausschalten des Gerätes.
- ✓ Es ist verboten, die Batterien bei eingeschaltetem Gerät zu entfernen. Dies kann schwere Schäden am Gerät verursachen. Falls dieses sich nicht ausschalten lässt, drücken Sie die RESET-Taste auf der rechten Seite der Tastatur (über der O-Taste) und starten Sie das Gerät neu.
- Öffnen Sie das Batteriefach durch Wegschieben des Deckels.
- Entfernen Sie die alten Batterien und setzen Sie die neuen Batterien ein.
- ✓ Zum Austausch von Batterien ohne Risiko eines Datenverlustes im RAM haben Sie nur 2 Minuten zur Verfügung. **Diese zwei-Minuten-Grenze darf nicht überschritten werden!** Weder Hersteller noch Händler haften in diesem Fall bei Datenverlust!
- **Anmerkung:** Setzen Sie die Batterien entsprechend den Zeichen (+ und -) in die Zelle ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder mit dem Deckel. Überzeugen Sie sich, dass der Deckel richtig aufgesetzt wurde.
- ✓ Der SDN 440T ist mit einer Netzstromadapterbuchse ausgestattet.
- ✓ **Benutzen Sie keinesfalls unpassende Adapter, dies kann Geräteschaden hervorrufen und den Garantievertrag aufheben.** Der Netzstromadapter soll 6V und mindestens 300 mA Gleichstrom liefern.
- ✓ Der PC-Anschluss benötigt eine beträchtliche Menge an Energie. Es ist empfehlenswert, bei der Verwendung dieser Funktion das Gerät immer ans Stromnetz anzuschließen.

### *Initialisierung*

Die Initialisierung wird gestartet:

- wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird;
- nachdem Sie die Batterien entfernt haben (z.B. während des Batteriewechsels)
- nach einem Neustart des Systems mit der RESET-Taste.
- ✓ Die RESET-Taste befindet sich auf der rechten Seite der Tastatur (über der O-Taste). Sie kann mit einem dünnen Gegenstand, z.B. mit einer Papierklammer, gedrückt werden. Verwenden Sie jedoch nie eine Nadel oder Stecknadel für diesen Zweck, da scharfe Gegenstände das Gerät beschädigen können.
- Wenn Sie die Systemaufforderung *System initialisieren ?(y/n)* sehen, drücken Sie die N-Taste, um die Initialisierung abzubrechen.

- Danach erscheint die Systemaufforderung *Benutzerdaten löschen?*. Drücken Sie die N-Taste, um Ihre Daten zu behalten.

Die Systemmitteilung *Systém inicializovaný!* bedeutet, dass die Initialisierung abgeschlossen wurde und die Fabrikeinstellungen wiederhergestellt wurden.

## Tastatur

Das amerikanische Standard-Tastaturlayout ist um tschechische, slowakische und deutsche Symbole erweitert.

Um die deutschen Buchstaben, die über den Tasten aufgedruckt sind, einzugeben, müssen Sie ALT+die gewünschte Taste drücken.<sup>1</sup> Um die tschechischen und slowakischen Buchstaben von den Zweibuchstaben-Tasten einzugeben, müssen Sie ALT+die gewünschte Taste drücken.

Um solche Symbole in Großbuchstaben einzugeben, drücken Sie SHIFT+ALT+die gewünschte Taste.

- ✓ Im Unterschied zu PC-Tastaturen braucht eine Taste nicht gedrückt gehalten werden (z.B. SHIFT), während eine andere gedrückt wird. Es genügt, sie einmal zu drücken und loszulassen.

Die zur Verfügung stehenden nationalen Symbole hängen davon ab, welche Sprache für den Eingabemodus gewählt ist. Den Eingabemodus kann man der Reihe nach mit der Taste ⇄ umschalten. Die Abkürzungen TSC, ENG, DEU oder SLV werden entsprechend in der rechten oberen Bildschirmecke gezeigt.

### Funktionelle Tasten

ON/OFF	Gerät ein- oder ausschalten
RESET	Systemneustart
SPELLER (SHIFT+ ▼ or ▲)	Rechtschreibprüfung

Andere Funktionstasten öffnen Funktionen, die über den entsprechenden Tasten gekennzeichnet sind (es soll SHIFT+Funktionstaste gedrückt werden, z.B. SHIFT+DICT).

### Kontroll- und Bearbeitungstasten

←, →	Cursor bewegen / markieren / Hauptmenü umschalten
↓, ↑	Zeilen scrollen / markieren / Hauptmenü umschalten / Werte ändern. Benutzen Sie dies, um zwischen dem <i>Einfügen</i> - und dem <i>Überschreiben</i> -Modus umzuschalten.
▼, ▲	Seiten blättern

---

<sup>1</sup> Taste1+Taste2 ab hier an bedeutet die Tastenkombination, die verwendet werden soll – zuerst müssen Sie die Taste1 drücken und loslassen, und danach die Taste2 drücken und loslassen.

ENTER	Eingeben / ausführen
	Leerzeile eingeben
ESC	Aktives Fenster schließen / abbrechen / zur vorhergehender Ebene zurückgehen
ALT	Zusätzliche Symbole eingeben, die über den Tasten abgebildet sind
SHIFT	Großbuchstaben eingeben
 BS	Ein Symbol links vom Cursor löschen
	Eingabemodus oder Übersetzungsrichtung umschalten
SHIFT+ 	Zugang zu den zusätzlichen Symbolen <sup>2</sup>
SHIFT+ 	Datensatz bearbeiten
SHIFT+  BS	Datensatz löschen
	Englisches oder deutsches Stichwort aussprechen
SHIFT+ 	Englische oder deutsche Übersetzung aussprechen
A, P	AM oder PM wählen (im 12-Stunden Zeitformat)

## Bildschirm

SENCOR SDN 440T hat einen hochauflösenden Bildschirm (160x64 Pixel). Die Indikationszeile befindet sich im oberen Teil des Bildschirms und zeigt folgende Indikatoren:

EDIT	Der aktive Datensatz ist im Bearbeitungsmodus geöffnet
SHIFT	SHIFT gedrückt
INS	Eingabemodus ist ein
	Batterien schwach
	Gerät im Schutzmodus
	Wecker ist ein
	Cursor kann vertikal bewegt werden / weiterer Text außerhalb des Bildschirms vorhanden
	Cursor kann horizontal bewegt werden

## Hauptmenü

Das HAUPTMENÜ des SDN 440T besteht aus 16 Funktionssymbolen, die den Zugang zu den Wörterbuchfunktionen visuell organisieren.

- Das HAUPTMENÜ erscheint nach dem Einschalten des Gerätes oder nach dem Verlassen des aktiven Funktionsbereichs.

---

<sup>2</sup> Drücken Sie , , um zwischen den drei Symbolzeilen zu bewegen. Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste, um das gewünschte Symbol einzugeben.

- Sie können die Symbolmarkierung mit den Tasten  $\downarrow$ ,  $\uparrow$  oder  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  bewegen.
- Die Taste ENTER öffnet den Funktionsbereich, dessen Funktionssymbol markiert ist.

Die Symbole des HAUPTMENÜ stellen folgende Funktionsbereiche dar:

	Wörterbuch		Taschenrechner
	Benutzerwörterbuch		Maßeinheitenumrechnung
	Grammatik		Währungsumrechnung
	Sprachführer		Linguistisches Spiel
	Unregelmäßige Verben		Zonenzeit
	Gebrauchliche Idiome		Ortszeit
	Telefonbuch		PC-Verbindung
	Terminkalender		Einstellungen

## WÖRTERBUCH

Der Funktionsbereich *Wörterbuch* enthält die tschechisch  $\leftrightarrow$  englischen, tschechisch  $\leftrightarrow$  deutschen, englisch  $\leftrightarrow$  deutschen, englisch  $\leftrightarrow$  slowakischen und deutsch  $\leftrightarrow$  slowakischen Wörterbücher, welche jeweils ca. 130.000 Wörter beinhalten.

- Drücken Sie SHIFT+DICT, wenn Sie die *Wörterbücher* benutzen möchten.
- ✓ Nach dem Systemneustart wird bei Voreinstellung das englisch-tschechische Wörterbuch geöffnet.

*Wörterbucheinträge durchsehen*

- Um die Übersetzung eines Wortes zu sehen, geben Sie es von der Tastatur ein.

Tschechisch $\leftrightarrow$ Deutsch
fir m
FIRMA

- Ist die *Fortgeschrittene Suchfunktion* eingeschaltet, so erscheint ein Stichwort unter der Eingabezeile, das von der Rechtschreibung her dem schon

einggegebenen Wortteil am meisten ähnelt. Sobald das gewünschte Wort gezeigt wird, drücken Sie ENTER, um seine Übersetzung(en) zu sehen.

- Falls die *Fortgeschrittene Suchfunktion* ausgeschaltet ist, wird Ihr *Wörterbuch* schneller arbeiten (siehe Seite 21).

```

FIRMA
[ABBR.]
FA.;
[N]
FIRMA [F], UNTERNEHMEN
    
```

Benutzen Sie:

- **↓,↑** um die Übersetzungen zu blättern
- **^,▼** um die benachbarten Einträge zu blättern.
- Drücken Sie ESC oder eine beliebige Buchstabentaste, um zur Eingabezeile zurückzukehren und ein anderes Wort in demselben Wörterbuch zu übersetzen.

Die Übersetzungsrichtung kann mit der Taste ⇔ geändert werden.

- Sie können das aktive Wörterbuch (Tschechisch⇔Englisch, Tschechisch⇔Deutsch, Englisch⇔Deutsch, Englisch⇔Slowakisch, Deutsch⇔Slowakisch) mit der SHIFT+DICT Tastenkombination anwählen.

*Wortarten, Geschlechtsbezeichnungen, Abkürzungen*

Übersetzungen eines Stichwortes stehen in alphabetischer Reihenfolge der Abkürzungen ihrer Wortarten.

A - Adjektiv	ID - Idiom	PHR - Phrase
ABBR - Abkürzung	INTRJ - Ausruf	PREF - Präfix
ADV - Adverb	N - Substantiv	PREP - Präposition
ART - Artikel	NPR - Eigename	PRON - Pronomen
AUX - Hilfsverb	NUM - Numerale	SUFF - Suffix
CONJ - Konjunktion	PART - Partikel	V - Verb

Deutsche Substantive im *deutsch-tschechischen, deutsch-englischen* und *deutsch-slowakischen* Wörterbuch sowie slowakische Substantive im slowakisch-englischen Wörterbuch sind mit folgenden Geschlechts- und Zahlbezeichnungen versehen:

F - Femininum	MN - Maskulinum oder Neutrum
FN - Femininum oder Neutrum	MPL - Maskulinum Plural
FPL - Femininum Plural	N - Neutrum
M - Maskulinum	NPL - Neutrum Plural
MF - Maskulinum oder Femininum	PL - Plural
MFN - Maskulinum oder Femininum oder Neutrum	

Bestimmte Wörter oder Ausdrücke sind mit Abkürzungen in Klammern versehen, um ihre stilistische Zugehörigkeit zu kennzeichnen.

### Tschechische Abkürzungen:

AM. – amerikanischer Ausdruck	HUTN. – Metallurgie	POČ. – EDV
ANAT. – Anatomie	HVĚZD. – Astronomie	POLIT. – politisch
ASTROL. – Astrologie	CHEM. – Chemie	POLYGR. – Polygraphie
ASTRON. – Astronomie	IRON. – ironisch	PRÁV. – Jura
AUT. – Kraftwagen	JAZ. – Linguistik	PŘEN. – im übertragenen Sinn
BÁSN. – poetisch	KARET. – Kartenspiel	PSYCH. – Psychologie
BIBL. – biblisch	KNÍŽ. – literarisch	RAD. – Rundfunk
BIOL. – Biologie	KOMP. – EDV	RAK. – österreichisch
BOT. – Botanik	KOSM. – Raumfahrt	SKOT. – schottisch
CÍRK. – kirchlich	KUCH. – Gastronomie	SL. – Slang
DĚT. – Kindersprache	LAT. – Latein	SPORT. – Sport
DIV. – Theater	LÉK. – Medizin	STAV. – Bauwesen
DŘEV. – Holzverarbeitung	LES. – Forstwirtschaft	STUD. – verwendet von Studenten
EKON. – Wirtschaft	LET. – Luftfahrt	ŠACH. – Schachspiel
ELEKTR. – Elektronik	LID. – volkstümlich	ŠKOL. – Schulwesen
EXPR. – expressiv	LINGV. – Linguistik	ŠVÝC. – schweizerisch
FILAT. – Briefmarkenkunde	LITER. – Literatur	TECH. – technisch
FILOZ. – Philosophie	LOG. – Logik	TĚL. – Sport
FON. – Phonetik	LOV. – Jagd	TEXT. – Textilindustrie
FOT. – Fotografie	MAT. – Mathematik	TISK. – Polygraphie
FYZ. – Physik	METAL. – Metallurgie	TV – Fernsehen
FYZIOL. – Physiologie	METEOR. – Meteorologie	VOJ. – Militärfachwort
GEOL. – Geologie	MINER. – Mineralogie	VULG. – vulgär
GEOM. – Geometrie	MUZ. – Musik	VÝTV. – Kunst
GRAM. – Grammatik	MYSL. – Jagd	ZAST. – veraltet
HANL. – pejorativ	MYT. – Mythologie	ZEMĚD. – Landwirtschaft
HIST. – Geschichte	NÁMOR. – Seefahrt	ZEMĚP. – Geografie
HORN. – Bergbau	NÁŘ. – Dialekt	ZOOL. – Zoologie
HOVOR. – informell	OBCH. – Handel	ŽEL. – Eisenbahn
HUD. – Musik	OBRĀD. – zeremoniell	ŽERT. – scherzhaft
	ODB. – Wissenschaft	
	PATOL. – Pathologie	

### Slowakische Abkürzungen:

AKAD. MAL. – akademische Malerei	GRAM. – Grammatik	POL'N. – Landwirtschaft
AMER. – amerikanischer	HERALD. – heraldisch	PO'LOV. – Jagd
	HIST. – Geschichte	POLYGR. – Polygraphie

Ausdruck	HOROL. – Bergsteigen	POTRAV. – Ernährung
AMER. SLANG. – amerikanischer Slang	HOV. – umgangssprachlich	PRÁV. – Jura
ANAT. – Anatomie	HUD. – Musik	PREN. – im übertragenen Sinn
ANTIC. – antik	HUT. – Metallurgie	PSYCH. – Psychologie
ANTROP. – Anthropologie	HVIEZD. – Astronomie	RÁDIOTEL. – Radiotelegrafie
ARCHEOL. – Archäologie	CHEM. – Chemie	RAK. – österreichisch
ARCHIT. – Architektur	CHIRURG. – Chirurgie	ROZPR. – erzählerisch
ASTROL. – Astrologie	IMUN. – Immunologie	RYB. – Angeln
ASTRON. – Astronomie	IND. – indisch	SEVERONEM. – norddeutsch
AUT. – Kraftwagen	IRON. – ironisch	SKR. – Abkürzung
BAN. – Bergbau	JAZ. – Linguistik	SL. – Slang
BÁSN. – poetisch	JUHONEM. – süddeutsch	STAV. – Bauwesen
BIBL. – biblisch	KART. – Kartenspiel	ŠACH. – Schachspiel
BIOL. – Biologie	KNIŽ. – literarisch	ŠKOL. – Schulwesen
BOT. – Botanik	KRAJ. – Mundart	ŠPORT. – Sport
CIRK. – kirchlich	KRAJČ. – Schneiderei	ŠVAJČ. – schweizerisch
DET. – Kindersprache	KUCH. – Gastronomie	TECH. – technisch
DIV. – Theater	LEK. – Medizin	TELEV. – Fernsehen
DOPR. – Transport	LESN. – Forstwirtschaft	TEXT. – Textilindustrie
DREV. – Holzverarbeitung	LET. – Luftfahrt	TISK. – Polygraphie
ELEKTR. – Elektronik	LINGV. – Linguistik	TYPOGR. – Typografie
FAMIL. – informell	LIT. – Literatur	VČEL. – Bienenzucht
FARM. – Pharmazie	LOG. – Logik	VET. – Veterinärmedizin
FILM. – Kino	MAT. – Mathematik	VIN. – Weinbau
FILOZ. – Philosophie	METEOR. – Meteorologie	VOJ. – Militärfachwort
FON. – Phonetik	MINER. – Mineralogie	VULG. – vulgär
FOT. – Fotografie	MYTOL. – Mythologie	VÝTV. – Kunst
FYZ. – Physik	NÁB. – religiös	ZAST. – veraltet
GARB. – Gerberei	NÁM. – Seefahrt	ZLIEV. – Gießerei
GEOGR. – Geografie	NÁR. – Dialekt	ZOOL. – Zoologie
GEOLOG. – Geologie	OBUV. – Schuhmacherei	ZOOT. – Zootechnik
GEOM. – Geometrie	PEJOR. – pejorativ	ZRIED. – selten
<b>Deutsche Abkürzungen:</b>	POČ. – EDV	ŽART. – scherzhaft
ANAT. – Anatomie	POET. – poetisch	
ARCHIT. – Architektur	POLIT. – politisch	
BOT. – Botanik	LIT. – Literatur	REL. – Religion
	MATH. – Mathematik	SCHERZH. – scherzhaft
	MED. – Medizin	SCHULW. – Schulwesen

CHEM. – Chemie	METAL. – Metallurgie	SL. – Slang
COMP. – EDV	MILITÄR. –	SPIEL. – spielerisch
DIAL. – Dialekt	Militärfachwort	STATIST. – Statistik
EL. – Elektronik	MUS. – Musik	TANZ. – Tanzen
FIG. – im übertragenen Sinn	NAUT. – Seefahrt	TECHN. – technisch
GRAM. – Grammatik	PHON. – Phonetik	TEXT. – Textilindustrie
INF. – informell	PHYS. – Physik	UMG. – Handel
JUR. – Jura	POET. – poetisch	VET. – Veterinärmedizin
KINDERSPR. – Kindersprache	POL. – politisch	ZOOL. – Zoologie
	PSYCH. – Psychologie	
	RAD., TV – Rundfunk, Fernsehen	

### *Sofortrückübersetzung*

Der SDN 440T verfügt über eine *Kreuzsuchfunktion*, womit die schnelle Rückübersetzung von allen Stichwörtern des *Hauptwörterbuches* ermöglicht wird.

- Markieren Sie mit einer der Pfeiltasten ←, → das englische Wort Ihrer Wahl zur Rückübersetzung.

**KLÄRUNG**  
 [N][F]  
 ČERENÍ, ČISTĚNÍ,  
**ODKALENÍ**, OBJASNĚNÍ,  
 VYJASNĚNÍ, VYSVĚTLENÍ

- Drücken Sie ENTER, um seine Rückübersetzung zu erhalten. Sie können bis zu vier Rückübersetzungen hintereinander machen (ohne jeweils Fenster zu schließen). Wenn keine Rückübersetzungen mehr möglich sind, erscheint die Systemmeldung *Letzte Übersetzung*.

Benutzen Sie:

- ESC, um die Fenster der *Rückübersetzung* zu schließen<sup>3</sup>
- SHIFT+DICT oder beliebige Buchstabentaste, um zur Eingabezeile zurückzukehren.

### *Rechtschreibprüfsystem Vector Ultima™*

Das Rechtschreibprüfsystem ist sehr hilfreich, wenn Sie nicht sicher sind, wie man ein Wort richtig schreiben soll.

- Tippen Sie das Wort so ein, wie es sich anhört. Z.B. tippen Sie "foll" anstatt "fall" ein.

---

<sup>3</sup> Die Fenster werden in der umgekehrten Reihenfolge geschlossen.

- Drücken Sie SHIFT+SPELLER (SHIFT und eine der ▲, ▼ Tasten). Eine Liste mit den Vorschlägen der vermutlichen Rechtschreibung erscheint auf dem Bildschirm.
- Wählen Sie das gewünschte Wort und drücken Sie ENTER.
- ✓ Ist das System der Rechtschreibprüfung nicht imstande, ein Alternativwort vorzuschlagen, erscheint die Meldung *Keine Vorschläge*.

### *Aussprache von Wörtern und Wendungen*

Die (TTS) Text-To-Speech Technologie generiert die Aussprache von beliebigen englischen und deutschen Wörtern und Redewendungen.

- Finden Sie einen Wörterbucheintrag.  
Benutzen Sie:
  - , um die Aussprache des Stichworts zu hören.
  - SHIFT+ , um die Aussprache aller deutschen Übersetzungen zu hören.
- Sie können auch die Aussprache von beliebigen Wörtern oder Wendungen hören, die im Wörterbucheintrag enthalten sind. Markieren Sie dazu die gewünschten Wörter oder Wendungen mit den Tasten ←, → und drücken Sie die Taste .
- ✓ Das Gerät kann die Aussprache von beliebigem Text generieren, ohne sich lediglich auf den Wortschatz des Wörterbuches zu beschränken. Tippen Sie ein Wort oder eine Wendung in die Eingabezeile des entsprechenden Wörterbuchs ein und drücken Sie die Taste , um ihre Aussprache zu hören.

## BENUTZERWÖRTERBUCH

Der SDN 440T bietet Ihnen die Möglichkeit, ein eigenes Wörterbuch zusammenzustellen.

- Gehen Sie in den Funktionsbereich *Benutzerwörterbuch* und wählen Sie eines der Benutzerwörterbücher – tschechisch, englisch, deutsch oder slowakisch.

### *Wörterbucheintrag*

Ein Wörterbucheintrag besteht aus einem Wort (einer Redewendung), seiner Übersetzung und seiner Wortart. Er enthält auch Information über die Indexnummer des aktiven Eintrags sowie über die Anzahl der Einträge insgesamt.

Trend
[N]
tendance
<b>3/5</b>

### *Einen neuen Wörterbucheintrag erstellen*

- Während Sie sich in der Liste der Einträge befinden, drücken Sie ENTER, um eine Eintragsvorlage zu öffnen.
- ✓ Ist das Wörterbuch leer, so wird eine Eintragsvorlage automatisch geöffnet.
- Tippen Sie ein Wort oder eine Redewendung ein. Drücken Sie ENTER.
- Wählen Sie die Zielsprache mit der Taste ⇔.
- Tippen Sie eine oder mehrere Übersetzung(en).
- Drücken Sie ENTER nochmals.
- Wählen Sie richtige Abkürzung der Wortartbezeichnung mit den Tasten ↓, ↑. Drücken Sie ENTER.

<b>Wortart:</b>
N
PRON
NPR
ADV

Der Eintrag wird gespeichert, und Sie kehren zur Liste der Einträge zurück.

### *Einen Wörterbucheintrag finden*

Es gibt drei Möglichkeiten, einen Eintrag zu finden:

- I. Beginnen Sie, das gespeicherte Stichwort einzutippen, während Sie sich in der Liste der Einträge befinden. Verwenden Sie die Rücktaste, um die eingegebenen Symbole zu löschen.
  - II. Die Einträge sind in alphabetischer Reihenfolge gespeichert. Sie können sich in der Eintragsliste mit den Tasten ▼ oder ▲ bewegen.
  - III. Öffnen Sie das allgemeine Wörterbuch, wählen Sie die Übersetzungsrichtung, tippen Sie ein im Benutzerwörterbuch abgespeichertes Wort ein und drücken Sie ENTER.
- ✓ Ist der *Datenschutz* eingeschaltet, so erscheinen die Einträge des Benutzerwörterbuchs nicht im allgemeinen Wörterbuch.

## GRAMMATIK

Der SDN 440T enthält ein Nachschlagewerk der *englischen Grammatik*. Die *Grammatik* erscheint auf Englisch, unabhängig davon, welche *Interface-Sprache* gewählt ist.

- Drücken Sie SHIFT+GRAM, um die *Grammatik* zu öffnen.

Die *Grammatik* enthält ein hierarchisches Menü aus drei Ebenen. Sie können zur dritten Ebene des Menüs gelangen, indem Sie Themen aus dem Menü nacheinander wählen.

## SPRACHFÜHRER

Der Sprachführer enthält über 1.100 Phrasen im Tschechischen, Englischen, Deutschen und Slowakischen. Die Phrasen sind in zwölf Gesprächsthemen aufgeteilt:

Aus dem Alltag	Einkäufe	Verkehrsmittel
Reisen	Besichtigungen	Gesundheit
Hotel	Fernmeldewesen	Schönheitspflege
Im Restaurant	Bei der Bank	Polizei rufen

Jedes Thema enthält eine Reihe von Unterthemen.

- Drücken Sie SHIFT+PHRASES, um den *Sprachführer* zu öffnen.



- Wählen Sie ein Thema. Drücken Sie ENTER, um seine Unterthemen zu sehen.

Während Sie sich im Sprachführer befinden, können Sie:

- ⇔ drücken, um die Zielsprache zu ändern.
- ✓ Die Ausgangssprache ist Englisch, unabhängig davon, welche *Interface-Sprache* gewählt ist.

## UNREGELMÄßIGE VERBEN

Die geläufigsten deutschen und englischen unregelmäßigen Verben sind in der alphabetischen Reihenfolge im Abschnitt *Unregelmäßige Verben* aufgeführt.

- Drücken Sie SHIFT+VERBS, um die *Unregelmäßigen Verben* zu öffnen.
- Wählen Sie die Ausgangssprache: *Englisch* oder *Deutsch*.
- Tippen Sie den ersten Buchstaben des gewünschten Verbs ein und blättern Sie die Liste, um es zu finden.



- Verwenden Sie ⇔, um zwischen den tschechischen/deutschen/slowakischen Übersetzungen für die englischen unregelmäßigen Verben und den englischen/slowakischen/tschechischen Übersetzungen für die deutschen unregelmäßigen Verben zu schalten.

## DIE GEBRÄUHLICHE IDIOME

Über 200 geläufige amerikanische und deutsche Idiome mit ihren Äquivalenten oder Übersetzungen sind im Abschnitt *Gebräuchliche Idiome* aufgeführt.

- Drücken Sie SHIFT+IDIOMS, wenn Sie die *Gebräuchlichen Idiome* benutzen möchten.
- Wählen Sie die Ausgangssprache: *Englisch* oder *Deutsch*.
- Tippen Sie den ersten Buchstaben des gewünschten Idioms ein und blättern Sie die Liste, um es zu finden.

<b>take advantage of</b> ausnutzen
---------------------------------------

- Verwenden Sie ⇔, um zwischen den tschechischen/deutschen/slowakischen Übersetzungen für die englischen Idiome und den englischen/slowakischen/tschechischen Übersetzungen für die deutschen Idiome zu schalten.

## TELEFONBUCH

Hier können Sie Namen, Ruf- und Faxnummern sowie Anschriften und E-Mails im Tschechischen, Slowakischen, Englischen und Deutschen abspeichern.

- Drücken Sie SHIFT+PHONES, um das *Telefonbuch* zu öffnen. Sie werden eine Liste von vorhandenen Einträgen sehen, die nach Namen sortiert sind.

<b>Name:</b> Smith John <b>Telefonnummer:</b> +1-9999-999889999 <b>5/7</b>
--

### *Einen neuen Eintrag erstellen*

- Während Sie sich in der Liste der Einträge befinden, drücken Sie ENTER, um eine Eintragsvorlage zu öffnen. Gibt es keine Einträge, so wird automatisch eine Eintragsvorlage geöffnet.
- Wählen Sie mit der Taste ⇔ Englisch, Deutsch, Slowakisch oder Tschechisch als Eingabesprache.
- Beginnen Sie, die Seite *Name* auszufüllen.
- Um die nächste Seite zu öffnen, drücken Sie ENTER.

- Drücken Sie ESC, um zur vorhergehenden Seite zurückzukehren.
- ✓ Es ist notwendig, die Seite *Name* auszufüllen, bevor Sie zu den nachstehenden Seiten übergehen.

### *Einen Eintrag finden*

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Eintrag zu finden:

I. Während Sie sich in der Liste der Einträge befinden, beginnen Sie, einen Namen einzutippen, der im gespeicherten Eintrag enthalten ist.

Benutzen Sie:

- ← Die Rücktaste, um das eingegebene Wort zu löschen
- ⇔ um zwischen der englischen, deutschen, tschechischen und slowakischen Eingabesprachen zu schalten.

II. Die Einträge sind nach Namen in der alphabetischen Reihenfolge sortiert. Sie können sich in der Eintragsliste mit den Tasten ▼ oder ▲ bewegen.

## TERMINKALENDER

Mit dem *Terminkalender* können Sie Ihre Zeitplanung effektiv verwalten.

- Drücken Sie SHIFT+SCHEDULE, um den *Terminkalender* zu öffnen. Es erscheint der erste der vorhandenen Einträge.

Die Einträge sind nach Datum und Zeit sortiert.

<b>Datum:</b> 2003/11/19	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Zeit:</b> 11:00	10 Min.
<b>Inhalt:</b> Versammlung	
<b>3/5</b>	

- ✓ Der  Haken in der rechten oberen Bildschirmecke markiert die vergangenen Ereignisse.

### *Einen neuen Eintrag erstellen*

- Während Sie sich in der Liste der Einträge befinden, drücken Sie ENTER, um eine Eintragsvorlage zu öffnen. Gibt es keine Einträge, so wird automatisch eine Eintragsvorlage geöffnet, wenn Sie die Eintragsliste öffnen.

<b>Datum:</b>	2003/ 11/ 19
<b>Zeit:</b>	14:57
<b>Erinnerung</b>	00 Min.

Die erste Seite eines Eintrags enthält Informationen über das *Datum*, die *Zeit* und die hörbare *Erinnerung*. *Datum* und *Zeit* geben den Moment des *Organizer-Alarms* an.

Die *Erinnerung* gibt den Zeitraum an, nach dem das *Organizer-Alarm* startet.

Die zweite Seite – *Inhalt* – enthält Informationen über das Ereignis.

- Geben Sie das Datum und die Zeit sowie den Zeitraum an, nach dem ein Organizer-Alarm startet. Drücken Sie ENTER.
- Wählen Sie mit der Taste ⇔ Englisch, Deutsch, Slowakisch oder Tschechisch als Eingabesprache und beginnen Sie, die Seite *Inhalt* auszufüllen.
- Drücken Sie ENTER, um den Eintrag abzuspeichern.
- ✓ Der Speicher des *Terminkalenders* ist auf 50 Einträge begrenzt. Wenn die Eintragsliste voll ist, erscheint die Meldung *Speicher nicht genug*.

#### *Einen Eintrag finden*

Die Einträge sind nach Datum und Zeit sortiert. Benutzen Sie ▼, ▲, um die Eintragsliste zu blättern.

#### *Erinnerung und Organizer-Alarm*

Wenn die *Erinnerung* eingeschaltet ist, ertönt sie zu einer bestimmten Zeit vor dem *Organizer-Alarm*. Die *Erinnerung* ist in einem neuen Eintrag bei Voreinstellung AUS. Die Erinnerungszeit wird in jedem einzelnen Eintrag separat eingegeben.

- ✓ *Erinnerungen* und *Organizer-Alarm* sind auch dann zu hören, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ✓ Sind eine *Erinnerung* und ein *Organizer-Alarm* für dieselbe Zeit eingeplant, so wird nur die *Erinnerung* gezeigt, weil sie einen höheren Vorrang hat.

Um diese Zeit wird der entsprechende Terminkalendereintrag gezeigt.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Signal des *Organizer-Alarms* oder der *Erinnerung* zu unterbrechen.

Sie können den Eintrag ändern und die *Erinnerung* für eine spätere Zeit einstellen. Durch das Schließen des *Erinnerungsfensters* des *Terminkalenders* kehren Sie zu dem Wörterbuchabschnitt zurück, wo Sie waren, bevor der Alarm zu klingen begann.

## TASCHENRECHNER

- Drücken Sie SHIFT+CALC, um den *Taschenrechner* zu starten. Im *Taschenrechner*-Modus ist es nicht notwendig, die SHIFT-Taste herunterzuhalten, um die Zahlen und Rechenoperationen einzugeben. Verwenden Sie diese Anwendung wie einen gewöhnlichen Taschenrechner.

## MASSEINHEITENUMRECHNUNG

Mit dem SDN 440T ist es einfach, Umrechnung von Maßeinheiten aus dem britisch-amerikanischen System in das in Europa übliche metrische System und wieder zurück vorzunehmen. Sie können auch Einheiten innerhalb jedes Systems umrechnen.

- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Maßeinheitenumrechnung*.
- Wählen Sie einen Satz der Maßeinheiten mit den Tasten  $\downarrow$ ,  $\uparrow$ . Drücken Sie ENTER.
- Geben Sie ein Wert ein.
- ✓ Es kann mehr als vier Maßeinheiten in einem Satz geben.

## WÄHRUNGSUMRECHNUNG

Die *Währungsumrechnung* ermöglicht es, die Geldbeträge in neun voreingetragenen und drei vom Benutzer definierten Währungen sofort umzurechnen.

- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Währungsumrechnung*.  
*Währungskurse eingeben und prüfen*
- Wählen Sie *Kurs eingeben*, um die Währungsbezeichnungen und -kurse einzugeben.
- Wählen Sie eine Währung. Drücken Sie ENTER.
- ✓ Sie können Bezeichnungen von allen aufgelisteten Währungen eingeben oder ändern. Neue Währungen können anstelle von ??? eingegeben werden.
- Geben Sie die Bezeichnung der Währung ein oder ändern Sie sie. Drücken Sie ENTER, um das nächste Fenster zu öffnen.
- Geben Sie einen Währungskurs im Bezug zur Basiswährung ein. Der Kurs der Basiswährung soll immer 1 betragen.
- ✓ Der Umrechnungskurs für alle Währungen ist bei Voreinstellung 1.
- Drücken Sie ENTER, um die Änderungen abzuspeichern.

### *Umrechnung*

- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Umrechnung*.
  - Wählen Sie eine Währung und geben Sie einen Betrag ein.
- Während Sie einen neuen Betrag eingeben, wird die Umrechnung vollendet.

## LINGUISTISCHES SPIEL

Der SDN 440T enthält ein *Wörterspiel*, das zur Verbesserung Ihrer Fähigkeiten in der Rechtschreibung und zur Erweiterung Ihres Wortschatzes dient.

- Drücken Sie SHIFT+GAME, um das *Linguistische Spiel* zu starten.
- Wählen Sie die Spielsprache. Drücken Sie ENTER.
- Wählen Sie die Zielsprache mit der Taste  $\leftrightarrow$ .

Folgende Sprachpaare sind verfügbar: Tschechisch $\leftrightarrow$ Englisch,  
Tschechisch $\leftrightarrow$ Deutsch, Englisch $\leftrightarrow$ Tschechisch, Englisch $\leftrightarrow$ Deutsch,

Englisch⇒Slowakisch, Deutsch⇒Tschechisch, Deutsch⇒Englisch, Deutsch⇒Slowakisch, Slowakisch⇒Englisch, Slowakisch⇒Deutsch. Nachdem die Sprache gewählt ist, beginnt ein neues Spiel.

- Versuchen Sie, die Buchstaben des Wortes zu erraten, indem Sie die Buchstabentasten auf der Tastatur drücken.

Die richtig erratenen Buchstaben erscheinen anstelle von Sternchen im Wort. Die Nummer, die gezeigt wird, ist die Anzahl der gebliebenen Versuche.

- Während des Spiels können Sie ENTER drücken, um die Übersetzung des zu erratenden Wortes zu sehen. Dies wird als ein Versuch angerechnet. Um die Übersetzung zu verstecken, drücken Sie ESC.
- Drücken Sie , um die Aussprache des versteckten englischen oder deutschen Wortes zu hören (kostet ebenfalls einen Versuch).
- Am Ende des Spiels wird das versteckte Wort und seine Übersetzung(en) gezeigt.
- Drücken Sie ESC, um ein neues Spiel zu starten.

## ZONENZEIT

Mit der Funktion *Zonenzeit* können Sie sich die Zeit in der ganzen Welt ansehen.

- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Zonenzeit*.

Zonenzeit
New York
USA
2003/11/19, Mi
09:18:44

Sie werden den Namen der gewählten Stadt und des Landes sehen (New York, USA bei Voreinstellung), das Datum, den Wochentag und die laufende Zeit in dieser Stadt.

- Um Informationen über die anderen Städte zu sehen, blättern Sie die alphabetische Liste mit den ,  Tasten.
- Um Informationen über eine andere Stadt desselben Staates zu sehen, blättern Sie die alphabetische Liste mit den ,  Tasten.
- Sie können auch die gewünschte Stadt schnell finden, indem Sie den Anfangsbuchstaben ihres Namen eingeben und dann die Liste mit den Tasten ,  blättern.
- Sobald Sie die gewünschte Stadt gefunden haben, drücken Sie ENTER, um die Änderungen zu speichern. Das nächste Mal, wenn Sie zur dieser Funktion greifen, wird zuerst die Stadt gezeigt, die Sie gewählt haben.

## ORTSZEIT

- Drücken Sie SHIFT+TIME, um den Funktionsbereich *Ortszeit* zu öffnen. Sie werden den Namen der gewählten Stadt und des Landes sehen (Prag, Tschechische Republik bei Voreinstellung), das Datum, den Wochentag und die laufende Zeit in dieser Stadt. Sie können diese Angaben im Funktionsbereich *Einstellungen* verändern.

## PC-VERBINDUNG

Der Einsatz eines PC-Anschluss-Kabels (wird in der Standardlieferung mitgeliefert) und der PC-Anschluss-Software (wird in der Standardlieferung auf einer CD mitgeliefert) ermöglicht den Datenaustausch zwischen Ihrem SDN 440T und einem PC. Dadurch können Sie eine Sicherungskopie Ihrer Daten aus dem *Telefonbuch*, *Terminkalender* und den *Benutzerwörterbüchern* auf Ihrem PC erstellen.

### *Software*

- Stecken Sie die mitgelieferte CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PC ein. Falls die Installation nicht automatisch gestartet wird, lassen Sie die INSTALL.exe Datei laufen, die sich auf der CD befindet.
- Wählen Sie SDN 440 PC-Link im Menü, das auf Ihrem PC erscheint.
- Nachdem die Anwendung installiert wurde, lassen Sie sie laufen aus Start/Programs/Sencor. Das Symbol  wird in der Taskleiste erscheinen.

### *Senden und Empfangen*

- Schließen Sie den PC-Anschluss-Kabel an Ihr Gerät an (die Buchse befindet sich am rechten Rand des Geräts).
- Drücken Sie SHIFT+LINK, um die *PC-Verbindung* zu öffnen.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das *PC-Verbindung*-Symbol in der Taskleiste. Wählen Sie die Datenübertragungsrichtung in der *PC-Verbindung*-Anwendung.
- ✓ Überzeugen Sie sich, dass die richtige COM-Schnittstelle gewählt wurde.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass kein anderes PC-Verbindungsprogramm gleichzeitig mit dem SDN 440T *PC-Verbindung*-Anwendung läuft.
- Wählen Sie *Daten senden*. Drücken Sie ENTER.
- Wählen Sie die Daten, die Sie senden möchten. Verwenden Sie die Leertaste, um die Abschnitte zu markieren bzw. um Markierung abzunehmen.

Daten senden	
<input checked="" type="checkbox"/>	Telefonnummern
<input checked="" type="checkbox"/>	Terminkalender
<input checked="" type="checkbox"/>	Englisches WB
<input checked="" type="checkbox"/>	Deutsches WB

- Drücken Sie ENTER, um die Übertragung zu starten.
- ✓ Zuerst starten Sie die Datenübertragung auf dem empfangenden Gerät, danach auf dem sendenden Gerät.
- Um Daten zu empfangen, wählen Sie den Übertragungsmodus *Daten empfangen*. Drücken Sie ENTER, und die Übertragung beginnt.
- ✓ Die Zeitspanne zwischen dem Anfang der Datenübertragung auf dem PC und auf dem Gerät darf 30 Sekunden nicht überschreiten.
- ✓ Beim *Datenempfang* überschreiben die empfangenen Daten die vorhandenen Informationen, die in den entsprechenden Abschnitten auf Ihrem Gerät gespeichert sind. Falls einer der übertragenen Abschnitte leer ist, werden alle Daten im entsprechenden Abschnitt des SDN 440T gelöscht.
- ✓ **Erstellen Sie unbedingt eine Sicherungskopie Ihrer wichtigen Daten!** Weder der Hersteller, noch der Händler haftet bei Datenverlust bzw. -beschädigung.
- ✓ Es empfiehlt sich, während der Arbeit mit der PC-Verbindung das Gerät ans Stromnetz anzuschließen.

## EINSTELLUNGEN

Mit Hilfe der Optionen des Menüs *Einstellungen* können Sie Ihren SDN 440T entsprechend Ihren Anforderungen einstellen.

- Drücken Sie SHIFT+SETUP, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Die meisten *Einstellungen* können ganz einfach vorgenommen werden. Wenn nicht anderes angegeben, wählen Sie Untermenüs und markieren Sie die gewünschten Optionen mit den Tasten ↓, ↑. Danach drücken Sie ENTER, um Ihre Wahl zu bestätigen.

### *Interface-Sprache*

Die *Interface-Sprache* des SDN 440T ist bei Voreinstellung Tschechisch. Sie können die *Interface-Sprache* zwischen Tschechisch, Englisch, Deutsch, und Slowakisch schalten.

### *Fortgeschrittene Suche*

Ist die *Fortgeschrittene Suchfunktion* eingeschaltet, so erscheint ein Stichwort unter der Eingabezeile, das von der Rechtschreibung her dem schon eingegebenen Wortteil am meisten ähnelt. Wenn Sie die Arbeit Ihres Wörterbuchs

beschleunigen möchten, schalten Sie die *Fortgeschrittene Suche* aus. Die *Fortgeschrittene Suche* ist bei Voreinstellung aus.

### **Slangsperr**

Hier können Sie die Slangwörter und -phrasen, die im Wörterbuch enthalten sind, verstecken. Sie können diese Funktion z.B. brauchen, wenn Ihre Kinder das Wörterbuch benutzen.

Die *Slangsperr* ist bei Voreinstellung ein. Um sie auszuschalten, geben sie das Passwort *showslan* ein und drücken Sie ENTER.

### **Tastensignalton**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, hören Sie ein kurzes Tonsignal immer, wenn Sie eine Taste auf der Tastatur drücken. Der *Tastensignalton* ist bei Voreinstellung ein.

### **Uhr**

Hier können Sie die Stadt wählen, die in der *Ortszeit* erscheint, und die laufende Zeit einstellen.

- ✓ 1. Januar 2004, 00:00 (12:00 AM) und Prag, Tschechische Republik, sind voreingestellt.
- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Uhr*.

**Ortszeit einstellen**

JJJJ/MM/TT = 2004/ 01/ 25

18:05

- Geben Sie das Datum und die laufende Zeit ein.
- Drücken Sie ENTER, um die Änderungen abzuspeichern.

Auf der nächsten Seite können Sie die Stadt wählen.

Prag  
Tschechei

+01:00 (GMT)

Sie werden die Stadt und den Staat sowie den Unterschied zur GMT-Zeit sehen. Auf der Seite 19 können Sie Informationen dazu sehen, wie man den gewünschten Staat bzw. die Stadt in der Liste findet.

- Sobald Sie die gewünschte Stadt gefunden haben, drücken Sie ENTER, um die Änderungen zu speichern.

### **Datum-Format**

Das voreingestellte Datum-Format "Jahr-Monat-Tag" kann auf "Tag-Monat-Jahr" bzw. auf "Monat-Tag-Jahr" geändert werden.

### **Zeit-Format**

Das voreingestellte 24-Stunden-Zeit-Format kann auf das amerikanische 12-Stunden-Format geändert werden.

### **Organizer-Alarm**

Hier können Sie den *Organizer-Alarm* ein- oder ausschalten. Ist der *Organizer-Alarm* eingeschaltet (das ist für diese Option die Voreinstellung), so ertönt ein Signal, sobald die Zeit und das Datum eines *Terminkalendereintrags* eintreten.

### **Wecker**

- Öffnen Sie den *Wecker*.
- ✓ Die voreingestellten Werte sind 00:00 und AUS.

Benutzen Sie:

- ◀, ▶ um zwischen Stunden und Minuten zu schalten
- A, P, um AM oder PM einzustellen
- ▼, ▲, um den Wecker ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie ENTER, um die Änderungen zu speichern.

Wenn der *Wecker* eingeschaltet ist, klingelt er um die eingegebene Zeit.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Weckersignal auszuschalten (ansonsten wird er 30 Sekunden klingeln).

### **Speicher-Test**

Mit dieser Option können Sie kontrollieren, wieviel Speicherplatz noch frei ist.

- Wählen Sie den *Speicher-Test*, um nachzusehen, wieviel Speicherplatz noch frei bleibt.

### **Daten löschen**

Hier können Sie durch das Löschen der Einträge den Speicher freimachen. Es geht viel schneller als wenn Sie jeden einzelnen Eintrag manuell entfernen würden.

### **Passwort einstellen**

Wenn kein Passwort eingestellt ist (voreingestellt), sind alle Funktionen des SDN 440T frei zugänglich. Nachdem ein Passwort eingestellt wurde, können folgende Funktionen gegen unbefugten Zugriff geschützt werden: *Telefonbuch*, *Terminkalender*, *Benutzerwörterbücher*, *PC-Verbindung*, *Daten löschen*, *Schutzmodus*, *Passwort einstellen*. Um den Zugriff zu jeder von diesen Funktionen zu erhalten, muss ein gültiges Passwort eingegeben werden.

- Wählen Sie die Funktion *Passwort einstellen*.

**Input new password**

[ \*\*\*\*\* ]

- Geben Sie ein Passwort (bis zu 8 Symbolen lang) ein. Drücken Sie ENTER.
- Geben Sie das Passwort nochmals ein, um es zu bestätigen. Drücken Sie ENTER.
- ✓ Sie dürfen Ihr Passwort niemals vergessen. Sollte es der Fall sein, so werden Sie das System neustarten müssen, was zu unwiderruflichem Datenverlust führt.

*Passwort verändern*

- Wählen Sie die Funktion *Passwort einstellen*. Geben Sie das momentan aktive Passwort ein. Drücken Sie ENTER.
- Geben Sie ein neues Passwort ein. Drücken Sie ENTER.
- Geben Sie das Passwort nochmals ein, um es zu bestätigen. Drücken Sie ENTER, um das Passwort zu speichern.

*Passwort entfernen*

- Wählen Sie die Funktion *Passwort einstellen*. Geben Sie das momentan aktive Passwort ein. Drücken Sie ENTER.
- Geben Sie keine Symbole in die zwei nächsten Felder ein, drücken Sie bloß ENTER.

**Datenschutz**

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Ihre persönlichen Daten schützen und den PC-Anschluss sperren.

- Öffnen Sie den Funktionsbereich *Datenschutz*.  
Ist die Option EIN gewählt, so ist der Datenzugriff gesperrt, und das  Symbol erscheint auf dem Bildschirm.
- ✓ Es ist empfehlenswert, die durch das Passwort geschützten Funktionsbereiche zu schließen, bevor Sie das Gerät ausschalten.

Der *Datenschutz* kann durch Eingabe des Passwortes ausgeschaltet werden, wenn:

- die Option AUS im *Datenschutz*-Fenster gewählt ist
- ein geschützter Funktionsbereich geöffnet wird.

**Kontrast einstellen**

Hier kann die voreingestellte *Kontrasteinstellung* geändert werden.

- Wählen Sie das gewünschte *Kontrastniveau* mit den Tasten , .

### ***Sprachoptionen***

Sie können die *Sprachfrequenz* und die *Sprachgeschwindigkeit* des eingebauten Synthesizers einstellen, indem Sie mit der Taste ENTER von der *Sprachfrequenz* zur *Sprachgeschwindigkeit* schalten und mit den Tasten ←, → die gewünschten Werte für jede Option einstellen.

### ***Ausschaltzeit einstellen***

Die Ausschaltzeit des Gerätes ist auf drei Minuten voreingestellt. Diese Funktion spart die Batterien, indem sie das Gerät ausschaltet, wenn es eine bestimmte Zeit lang nicht gebraucht wird. Die verfügbare Einstellungsspanne beträgt 1 bis zu 5 Minuten.